

- **الفكر والثقافة الإنجليزية English thought and culture**

- Germanic invaders entered Britain on the east and south coasts in the 5th century.

- دخل الغزاة الجرمانية بريطانيا على الساحلين الشرقي والجنوبي في القرن 5

الانجليزية القديمة (Old English (450-1100 AD)

- The invading Germanic tribes spoke similar languages, which in Britain developed into what we **now call Old English**.

- تتحدث القبائل الجرمانية الغازية لغات مماثلة، والتي وضعت في بريطانيا المتقدمة إلى ما نسميه الآن اللغة الإنجليزية القديمة.

- Old English did not sound or look like English today. Native English speakers now would have great difficulty understanding Old English.

- الانجليزية القديمة لا يبدو أو تبدو كأنها أنجليزية اليوم. والناطقين باللغة الإنجليزية لن يجدوا الآن صعوبة كبيرة في فهم اللغة الإنجليزية القديمة.

- Nevertheless, about **half of the most commonly used words in Modern English have Old English roots**.

- على الرغم من ذلك، ما يقرب من نصف أكثر الكلمات استخداما في اللغة الإنجليزية الحديثة لها جذور اللغة الإنجليزية القديمة.

- The words be, strong and water, for example, derive from Old English. **Old English was spoken until around 1100.**

- أن الكلمات تكون قوية وعلى سبيل المثال، مستمدة من اللغة الإنجليزية القديمة. وكان يتحدث الانجليزية القديمة حوالي 1100

• اللغة الإنجليزية الوسطى (Middle English (1100-1500)

- In 1066 William the Conqueror, the Duke of Normandy (part of modern France), invaded and conquered England.
- في 1066 وليام الفاتح، دوق نورماندي (جزء من فرنسا الحديثة)، غزت واحتلت إنجلترا.
- The new conquerors (called the Normans) brought with them a kind of French, which became the language of the Royal Court, and the ruling and business classes.
- الغزاة الجدد (وتسمى النورمان) أحضر معهم نوعا من الفرنسية، والتي أصبحت لغة البلاط الملكي، والطبقات الحاكمة ورجال الأعمال.
- For a period there was a kind of linguistic class division, where the lower classes spoke English and the upper classes spoke French. In the 14th century English became dominant in Britain again, but with many French words added.
- على فترة كان هناك نوع من الانقسام الطبقي اللغوي، حيث الطبقات الشعبية تتكلم الإنجليزية والطبقات العليا تتكلم الفرنسية. وفي القرن 14 أصبحت اللغة الإنجليزية المهيمنة في بريطانيا مرة أخرى، بالإضافة مع الكثير من المفردات الفرنسية.
- This language is called Middle English. It was the language of the great poet Chaucer (c1340-1400), but it would still be difficult for native English speakers to understand today
- هذا ما يسمى باللغة الإنجليزية الوسطى. وكانت لغة الشاعر تشوسر العظيم (c1340-1400)، ولكن لا يزال من الصعب على الناطقين باللغة الإنجليزية أن يفهموها اليوم

• Modern English-Early Modern English (1500-1800)

• اللغة الإنجليزية الحديثة

- Towards the end of Middle English, a sudden and distinct change in pronunciation (the Great Vowel Shift) started, with vowels being pronounced shorter and shorter.
- قرب نهاية الإنجليزية الوسطى، وحدث تغيير مفاجئ ومتميز في النطق (لتحول حروف

العلة الكبرى) بدأ مع حروف العلة كونه أقصر وأقصر .

- **From the 16th century the British had contact with many peoples from around the world. This, and the Renaissance of Classical learning, meant that many new words and phrases entered the language.**
- **من القرن 16 والبريطانيون اكثر اتصال مع كثير من الشعوب** من مختلف أنحاء العالم. وعصر النهضة من التعلم الكلاسيكية، ودخلت العديد من الكلمات الجديدة والعبارات اللغة.
- **The invention of printing also meant that there was now a common language in print. Books became cheaper and more people learned to read.**
- **اختراع الطباعة يعني أن اللغة مشتركة في الطباعة.** وأصبحت الكتب أرخص- وأكثر الناس تعلمت القراءة.
- **Printing also brought standardization to English. Spelling and grammar became fixed, and the dialect of London, where most publishing houses were, became the standard. In 1604 the first English dictionary was published.**
- **أيضا جلبت الطباعة التقييس إلى الإنجليزية.** وأصبح التدقيق الإملائي والنحوي ثابت، واللهجة من لندن، حيث كانت دور للنشر أصبحت معيار. **وفي 1604 تم نشر أول قاموس اللغة الإنجليزية.**

• Late Modern English (1800-Present)

• الإنجليزية الحديثة في وقت متأخر

- The main difference between Early Modern English and Late Modern English is vocabulary. Late Modern English has many more words, arising from two principal factors:
- **الفرق الرئيسي بين اللغة الإنجليزية الحديثة المبكرة والإنجليزية الحديثة المتأخرة هي المفردات.** اللغة الإنجليزية المتأخرة لديها العديد من الكلمات والتي تنشأ من عاملين

رئيسيين:

- **Firstly**, the Industrial Revolution and technology created a need for new words
أولاً، خلقت الثورة الصناعية والتكنولوجيا كلمات جديدة،

• **4Secondly**, the British Empire at its height covered one quarter of the earth's surface, and the English language adopted foreign words from many countries.

ثانياً، الإمبراطورية البريطانية في أوجها تغطي ربع سطح الأرض، واللغة الإنجليزية اعتمدت الكلمات الأجنبية من العديد من البلدان.

• **Varieties of English** أصناف من الإنجليزية

- From around 1600, the English colonization of North America resulted in the creation of a distinct American variety of English.

• من حوالي 1600، نتج عن الاستعمار الانكليزي لأمريكا الشمالية في إنشاء مجموعة أمريكية متميزة في اللغة الإنجليزية.

- Some English pronunciations and words "froze" when they reached America. In some ways, American English is more like the English of Shakespeare than modern British English is.

• بعض النطق للإنجليزية - عبارة "جمدت" - عندما وصلت إلى أمريكا. وفي بعض النواحي، اللغة الإنجليزية الأمريكية مثل الإنجليزية لشكسبير وأكثر حديثاً للإنجليزية البريطانية

- Some expressions that the British call "**Americanisms**" are in fact original British expressions that were preserved in the colonies while lost for a time in Britain (for example trash for rubbish, loan as a verb instead of lend, and fall

for autumn; another example, frame-up, **was re-imported into Britain through Hollywood gangster movies**).

- بعض التعبيرات للبريطانيين تسمى "Americanisms" هي في الواقع تعبيرات بريطانية أصلية وتم الحفاظ عليها في مستعمرات في حين خسرت لبعض الوقت في بريطانيا (على سبيل المثال قمامة للقمامة ، قرض كفعل بدلا من الإقراض، وسقوط لفصل الخريف، ومثال آخر ، إطار المتابعة، أعيد استيرادها إلى بريطانيا من خلال أفلام العصابات في هوليوود).
- **Spanish also had an influence on American English** (and subsequently British English), with words like canyon, ranch, stampede and vigilante being examples of Spanish **words that entered English through the settlement of the American West.**
- **الأسبانية لديها تأثير على الإنجليزية الأمريكية** (والانكليزية البريطانية في وقت لاحق) مع كلمات مثل الوادي، مزرعة، التدافع والاقتصاص كونها أمثلة من الكلمات الإسبانية **والتي دخلت اللغة الإنجليزية من خلال تسوية الغرب الأمريكي.**
- **French words (through Louisiana) and West African words (through the slave trade) also influenced American English** (and so, to an extent, British English).
- **الكلمات الفرنسية (خلال لويزيانا) والكلمات لغرب أفريقيا (عن طريق تجارة الرقيق) أثرت على اللغة الإنجليزية الأمريكية (وهكذا إلى حد ما- الانجليزية البريطانية).**
- **Today, American English is particularly influential,** due to the USA's dominance of cinema, television, popular music, trade and technology (including the Internet).

- اليوم، الإنجليزية الأمريكية خاصة غير مؤثرة وذلك بسبب هيمنة الولايات المتحدة الأمريكية للسينما والتلفزيون والموسيقى الشعبية والتجارة والتكنولوجيا (بما في ذلك شبكة الإنترنت).
- But **there are many other varieties of English around the world**, including for example Australian English, New Zealand English, Canadian English, South African English, Indian English and Caribbean English.
- هناك أنواع أخرى كثيرة من اللغة الإنجليزية في جميع أنحاء العالم، بما في ذلك على سبيل المثال الإنجليزية الاسترالية، نيوزيلندا الإنجليزية، الإنجليزية الكندية، جنوب أفريقيا الإنجليزية، الإنجليزية الهندية والإنجليزية لمنطقة البحر الكاريبي.
- **English is a member of the Germanic family of languages. Germanic is a branch of the Indo-European language family.**
- اللغة الإنجليزية هي عضو في عائلة اللغات الجرمانية.
- الجرمانية هي فرع من عائلة اللغات الهندو أوروبية.

A brief chronology of English		
55 BC	Roman invasion of Britain by Julius Caesar.	Local inhabitants speak <u>Celtish</u>
AD 43	Roman invasion and occupation. Beginning of Roman rule of Britain.	
436	Roman withdrawal from Britain complete.	
449	Settlement of Britain by Germanic invaders begins	
450-480	Earliest known Old English inscriptions.	Old English
1066	William the Conqueror, Duke of Normandy, invades and conquers England.	

c1150	Earliest surviving manuscripts in Middle English.	Middle English
1348	English replaces Latin as the language of instruction in most schools.	
1362	English replaces French as the language of law. English is used in Parliament for the first time.	
c1388	Chaucer starts writing <i>The Canterbury Tales</i> .	
c1400	The Great Vowel Shift begins.	
1476	William Caxton establishes the first English printing press.	Early Modern English
1564	Shakespeare is born.	
1604	<i>Table Alphabeticall</i> , the first English dictionary, is published.	
1607	The first permanent English settlement in the New World (Jamestown) is established.	
1616	Shakespeare dies.	
1623	Shakespeare's First Folio is published	
1702	The first daily English-language newspaper, <i>The Daily Courant</i> , is published in London.	
1755	Samuel Johnson publishes his English dictionary.	
1776	Thomas Jefferson writes the American Declaration of Independence.	
1782	Britain <u>abandons</u> its American colonies.	
1828	Webster publishes his American English dictionary.	Late Modern English
1922	The British Broadcasting Corporation is founded.	
1928	The <i>Oxford English Dictionary</i> is published	